



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00000732

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **00732**

Lugar y fecha: Document Place and date: 21/04/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 21/04/2017	Hora: Time: 12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name: DISTRIBUIDORA ROYAVAC GUATEMALA, S. A.			
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Type of Vehicle: Placa: Registration plate: 1707		AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND LOS ANGELES No. de Viaje: Trip No.
Origen: Origin: China		Procedencia: Point of Departure: China		Destino: Destination: Guatemala
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S		Dosis: Dose: 10 gr/litros de agua
Concentración: Concentration: Volumen tratado: Treated volume: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C
Tiempo de exposición: Exposure period: 0		Tiempo de aereación: Ventilation period: 0		
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor de 40"		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0		
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		
Observaciones: Observations: 01*40 DAYU6107458				

TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL SITC

Rony Palma Reyes

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000000732

00000732

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 00732	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	DISTRIBUIDORA ROYAVAC GUATEMALA, S. A. TREINTA Y SEIS CON 67/100 Quetzales CAMIONES (6 equiv a 40") - ASP		
EFFECTIVO/CASH: ☐		CREDITO/CREDIT: ☒	CHEQUE No./CHECK No.
BANCO/BANK:		POR Q / FOR Q ***36.67	
TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.33366		QUETZALES	
TCQ, 21/04/2017		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
Carlos Fuentes		FIRMA / SIGNATURE	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL SITC

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000000732